

5. Психология одаренности детей и подростков / под ред. Н. С. Лейтеса. М.: Изд. центр «Академия», 1996. 243 с.

6. Павлова Е. А. Организация групповой формы работы на уроке иностранного языка [Электронный ресурс]. URL: <http://открытыйурок.рф>

УДК 378.147

*С. В. Кузнецова, Е. В. Шепелева (г. Пенза)  
Пензенский государственный университет*

## **Особенности работы с профессиональными текстами в обучении студентов неязыковых специальностей вуза английскому языку**

В статье рассматриваются некоторые приемы работы с профессиональными текстами в процессе обучения английскому языку студентов неязыковых специальностей вуза. Приводятся конкретные примеры заданий, направленных на усвоение профессиональной лексики и работу с профильной тематикой.

**Ключевые слова:** студенты неязыковых специальностей, профессиональные тексты, междисциплинарные связи, интерактивные методы, ролевые игры, профессиональная лексика

Учебная дисциплина «Иностранный язык» для студентов-бакалавров неязыковых специальностей, согласно ФГОС ВО, входит в состав базовой части. Этот курс имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей. Среди прочих он включает раздел «Иностранный язык для профессиональных целей», в рамках которого проводится работа с информацией, непосредственно связанной с профилем подготовки студентов: из области физики, технологии, журналистики, математики, информатики и т. д. В связи с этим рассмотрим ряд особенностей работы с профессиональными текстами по английскому языку со студентами-бакалаврами.

У студентов работа именно с профессиональными текстами вызывает определенные трудности, поскольку такие тексты содержат сложные термины, которые не встречались обучающимся ранее. Но в то же время студен-

там особенно интересно работать с ними, поскольку материал непосредственно связан с профилем их специальности. Далее рассмотрим некоторые особенности работы с профессиональными текстами.

Мы предлагаем студентам тексты, соответствующие программе, развивающие навыки и умения в чтении, двустороннем переводе, расширяющие лексический запас студентов в области профессиональной терминологии, а также нацеленные на развитие навыков говорения в профессионально-ориентированной устной речи.

Мы полагаем, что, во-первых, при подборе профессиональных текстов для работы со студентами необходимо учитывать межпредметные связи с профильными дисциплинами по каждому курсу. Межпредметные связи при их систематическом и целенаправленном осуществлении перестраивают весь процесс обучения, то есть выступают как современный дидактический принцип. Система межпредметных связей способствует:

- формированию системности знаний на основе развития ведущих общенаучных понятий (образовательная функция межпредметных знаний);
- развитию системного мышления, гибкости и самостоятельности ума, познавательной активности и интересов студентов (развивающая функция межпредметных связей);
- формированию мировоззрения, профессиональных знаний и умений (воспитывающая функция межпредметных связей) [2, с. 32].

Межпредметные знания, умения и навыки способствуют становлению профессионального мышления студентов и обеспечивают их готовность к практическому применению английского языка. Реализация профессиональных возможностей предмета достигается тогда, когда студенты видят связь этого предмета со своей будущей профессией. Например, студентам-физикам мы предлагаем такие темы для обсуждения: «Известные великие ученые-физики», «Отрасли физики», «Гравитация», «Магнетизм» и пр.

Во-вторых, на наш взгляд, при работе с профильной тематикой эффективным является применение интерактивных методов обучения, таких как ролевая игра, дискуссия, мозговая атака и пр. Применение таких методов на занятиях требует быстрой речевой реакции, включения в общение. Ранее усвоенные речевые образцы и профессиональная терминология должны гибко использоваться в новой ситуации. Потребностью участников игры может быть

вызвана и активизация пассивно усвоенной лексики и речевых образцов. Таким образом, участники игры расширяют сферу своей речевой деятельности.

Студентам особенно нравятся ролевые игры. Они с удовольствием включаются в игру, не боясь совершить ошибку, ведь это игра. Например, будущим журналистам можно предложить ролевую игру – интервью. Один студент выступает в роли журналиста, второй – известного человека: спортсмена, ученого и т. д. В данном случае они оказываются в ситуации, моделирующей их будущую профессиональную деятельность. Студентам педагогического профиля (будущим учителям математики, географии, физики и т. д.) мы предлагаем ролевую игру – проведение урока в школе. К примеру, студенты-математики выступают в роли учителя, учащихся и завуча, присутствующего на уроке. Студенты в роли школьников решают примеры и задачи на английском языке, студент-«учитель» проводит урок, «завуч» анализирует увиденное – в такой игре воссоздается реальная ситуация будущей профессиональной деятельности, активизируется профессиональная лексика, ранее изученные речевые образцы. Студенты с большим интересом и желанием включаются в такие игры и даже сами просят давать больше подобных заданий. У них повышается и мотивация к изучению английского языка, поскольку они видят связь данной дисциплины со своей будущей профессией.

Мозговые атаки, дискуссии, «круглые столы» и другие интерактивные методы решают те же самые задачи, то есть вызывают интерес к изучению языка, позволяют совершенствовать накопленный лексический запас, применять грамматические конструкции, что снимает языковые барьеры, способствует формированию навыков говорения у студентов. Мы предлагаем своим студентам, например, провести небольшую научную конференцию по заданной тематике с распределением ролей, в ходе которой обсудить одно из новейших изобретений и т. п. Студенты-физики с удовольствием предлагают разные способы использования ветровой, солнечной энергии и энергии воды.

В-третьих, положительным моментом является использование разных способов учебной деятельности: индивидуальных, парных, групповых и коллективных. Коллективная структура взаимодействия и общения преподавателя и студентов и студентов между собой является учебной моделью деятельности профессионального сообщества [1, с. 122]. Студентам предлагается решение какой-либо учебной задачи, которая побуждает всех членов группы к сотрудничеству. В процессе работы они обмениваются мнениями,

высказывают разные предположения, приводят доводы и аргументы, делятся своими знаниями по различным вопросам.

Эффективно развивают речевые навыки упражнения, направленные на аргументацию своего мнения, выражения согласия / несогласия и т. п., а также упражнения с заданиями «продолжите мысль, используя информацию текста», «выразите содержание каждого абзаца предложенного текста одним предложением», «подготовьте сообщение по теме в соответствии с заголовком текста и опорой на план», «используя информацию из прочитанного текста и интернет-ресурсы, расскажите об изобретениях, которые представлены на рисунках» и т. п.

По окончании изучения раздела профессиональной тематики мы предлагаем студентам итоговый групповой проект. Каждая группа выбирает интересующую ее тему, самостоятельно прорабатывает ее, используя книги и интернет-ресурсы, готовит презентацию, сообщение, памятки, брошюры и пр. Каждая группа по очереди выступает со своей темой, по окончании выступления участники других групп задают вопросы, комментируют услышанное, обсуждают, спорят, дискутируют и т. д. Такая работа весьма эффективна, поскольку студенты самостоятельно обогащаются новыми профессиональными знаниями, сотрудничают друг с другом, демонстрируют полученные навыки, ведут беседу на английском языке с использованием профессиональной лексики.

Среди упражнений, позволяющих эффективно усваивать новую профессиональную лексику, мы предлагаем студентам игру «Snowball game» («Снежный ком»). Студенты по цепочке называют слова определенной тематики: первый студент называет одно слово, следующий повторяет это слово и добавляет свое, третий называет первые два слова и свое и т. д. Таким образом, сложные профессиональные термины прослушиваются и повторяются несколько раз, что способствует их лучшему запоминанию и усвоению. Например, базовые термины по физике: *ion* (ион), *resistance* (сопротивление), *voltage* (напряжение), *frequency* (частота), *current* (ток) и т. д.

Новые лексические единицы также целесообразно проработать в разных видах упражнений. Очень эффективны упражнения, не требующие словесного перевода. Например, студентам-технологам при изучении инструментов можно предложить соотнести картинку с изображением инструмента и слово. Или биологам – картинку с изображением животного и слово. Кро-

ме того, задания, направленные на нахождение английских и русских эквивалентов, синонимов, антонимов, заполнение пропусков подходящим по смыслу словом или словосочетанием, группировку слов в логические словосочетания, также эффективны в совершенствовании владения лексикой по той или иной теме.

Для развития и совершенствования навыков просмотрового и поискового чтения можно предложить студентам задания такого плана. Прочитайте приведенные факты и скажите, с именами каких ученых (математиков, биологов, физиков и пр.) связана данная информация и в приведенном ниже тексте оцените правильность предположений. Можно предложить картинки с изображениями ученых и утверждения о них и дать такое задание: «назовите ученых и дополните утверждения», а далее следующее задание – «прочитайте тексты и найдите предложения, подтверждающие правильность предположений». Студенты знакомы с некоторыми фактами, но и большой объем информации оказывается для них новым. Поэтому студенты с интересом читают такие тексты, обретая новую информацию, которую они в дальнейшем могут использовать на занятиях по своему профилю.

Ну и, конечно, необходимы упражнения, направленные на перевод оригинальных материалов по заданной тематике с русского языка на английский и наоборот. При этом мы стараемся подобрать тексты, содержащие интересную информацию: события, легенды, малоизвестные факты из биографии ученых, изобретения и открытия последних лет. Такие материалы вызывают интерес у студентов, они открывают для себя неизвестную им ранее информацию, которую, как они говорят, потом используют на занятиях по профилирующим предметам.

Таким образом, рассмотренные виды заданий, направленных на работу с профессиональными текстами, повышают мотивацию к изучению английского языка, способствуют лучшему усвоению студентами лексики по направлению подготовки, развитию навыка понимания и умения переводить профессиональные тексты, совершенствованию их речевых умений, что, в конечном счете, помогает решить основную задачу – научить студентов читать оригинальную литературу по специальности и вести беседу на профессиональные темы.

### *Литература*

1. Кузнецова С. В. Формирование профессионально-коммуникативной компетентности студентов экономических специальностей вузов в процессе обучения иностранному языку: дис. ... канд. пед. наук / ПГПУ им. В. Г. Белинского. Пенза, 2008. 179 с.
2. Максимова В. Н. Межпредметные связи в процессе обучения. М.: Просвещение, 1988. 192 с.

УДК 159.923: 316.6

*Т. Г. Неруш<sup>1</sup>, А. А. Неруш<sup>2</sup> (г. Саратов)*

*<sup>1</sup>Саратовский социально-экономический институт (филиал)*

*Российского экономического университета им. Г. В. Плеханова*

*<sup>2</sup>Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н. Г. Чернышевского*

### **Социально-психологические факторы формирования религиозной толерантности в поликультурном регионе с точки зрения молодёжи**

Статья посвящена проблеме религиозной толерантности молодёжи и студентов. Особое внимание уделяется описанию результатов авторского исследования социально-психологических факторов формирования религиозной толерантности в поликультурном регионе на примере г. Саратова и Саратовской области.

**Ключевые слова:** толерантность, религиозная толерантность, социально-психологические факторы формирования религиозной толерантности, молодёжь, студенты

Толерантность – комплексный, междисциплинарный, многоуровневый, многоаспектный феномен, который проявляется в разных формах и различных слоях реальности и является предметом многочисленных исследований в психологии, педагогике, истории, социологии и других науках [1, 3, 5, 6, 8, 10]. Рассматриваются различные ее виды: профессиональная, гендерная, политическая, экономическая, этническая, межконфессиональная (религиозная) [1, 5, 9, 10 и др.]. Особое внимание уделяется изучению факторов формирования толерантности в полиэтнических, поликонфессиональ-